Not all of Japanese people eager to have 1988 Olympics, says official

NAGOYA. — Vice Finance Minister Takashi Tanaka said recently it did not seem that all of the Japanese people other than Nagoya residents were so eager to invite the 1988 Olympic Games to Nagoya if it meant a tax increase.

Tanaka told a press conference the plan to invite the 1988 Olympics to Nagoya was approved by the government on condition that costs be severely controlled to avoid damage to the government's national finance reconstruction plan.

Consequently, the government is not in a position to help with the Olympics financing, Tanaka said.

He said the scale of the Games should be reduced so the local government could meet all the costs itself.

Meanwhile, Mayor Masao Motoyama of Nagoya told a press conference that the local governments involved would make public how much local spending would increase as a result of the central government's approval of the Olympic plan on a reduced scale.

Motoyama said he understood that the central government would allocate road and other public project investments concertedly on the three prefectures and one city hosting the Olympic games.

He added that local shares of the costs for building a subway line and the main stadium would increase as a result of the central government's decision but that the municipal government would seek citizens' understanding by making public local cost increases.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 44 — NO. 93 FRIDAY DEC. 5th 1980 TORONTO, ONT.

Nursing facilities for Montreal senior J.C.'s

MONTREAL. — On October 10 1980 the Community Development Committee of the Japanese Canadian Cultural Centre made a public presentation to Dr. Denis Lazure asking the Quebec government to set aside a number of beds specifically for our aging population. This area hopefully would be serviced by Japanese speaking doctors, some nurses, aides, and volunteers, and hopefully would include the furnishing of some Japanese meals.

Subsequently, on November 14, 1980, the committee, having prepared more extensive data on our aging population, met with Mme. Anne Bernard, executive assistant to Dr. Denis Lazure, to work out further details. — Montreal Bulletin

Honda Canada announces new president Mr. Saichiro Fujie

VANCOUVER. — Honda Canada Inc. recently announced the appointment of its new President, Saichiro Fujie.

Mr. Fujie was previously Manager of Sales for the European Division and the Oceania countries at Honda Motor Company in Tokyo.

Mr. Fujie joined Honda Motor Company Ltd., Tokyo in 1965.

28th Annual Flower & Garden Show

TORONTO. — The Toronto Japanese Garden Club held their 28th Annual Flower and Garden Exhibition recently at the Japanese Canadian Cultural Centre. Shown (from right to left) are Madame Christina Acosta-Munoz, wife of the Consul General of Mexico, Mrs. Mamoru H. Nishi, and Mrs. Kay Hayashi.

11th World Song Fest won by US & Jn.

TOKYO. — Mary MacGregor of the United States and Tetsuya Itami & Side by Side of Osaka, won the Grand Prizes at the Yamaha-sponsored 11th World Popular Song Festival which ended recently at the Nippon Budokan in Tokyo.

MacGregor's prize-winning song was "What's the Use," written and composed by Marty Rodgers, David Bluefield and MacGregor herself. MacGregor, 32, who was born in St. Paul. Minn., and made her debut in 1976, also received the Most Outstanding Performance Award.

At a press conference held after the prizes were announced, MacGregor said, "This is the first time I ever won a prize in a contest, and I'm totally amazed."

The Japanese group's grand prize-winning song was "Machi ga Naiteita" (Oh My Good-Bye Town), written and composed by the lead vocalist, Tetsuya Itami, a senior at Kinki University majoring in architecture.

Pre-contest favorites, American singers Rupert Holmes and Christopher Cross, ended up with Outstanding Song Awards.

Holmes sang "Morning Man," and Christopher Cross "Mary Ann," both composed by the performers.

Outstanding Song Awards also went to five other songs presented by Emly Starr Explosion from Belgium ("Mary Brown"), Simon Gallaher from Australia ("I'm Really Only Singing for You"), Toto Cutugno from Italy ("Frances Doesn't Know"), Eddy Yamamoto from Japan ("Love in Your Heart") and Dan Hill from Canada ("How Do I Break Through You").

The Most Outsanding Performance Award for a Japanese singer was won by 21-year-old Eddy Yamomoto, a student of Osaka Acedemy of Music.

Koyanagi's . . .

Hamilton wife & husband hold doll & photo exhibit

HAMILTON. — An exhibition of sculputral dolls by Kimiko Koyanagi, a third-generation doll-maker from the Muraoka doll-making family of Tokyo, and photographs by her husband, architect Jim Koyanagi will open 8:30 p.m. Thursday, December 4, 1980 at the Art Gallery of Hamilton. This is the first joint exhibition by the Burlington, Ontario doll-making artist and her architect husband.

This is a major exhibition for Kimiko since her successful April 1980 showing in Tokyo, Japan. She exhibited several of her dolls with her family, the Muraoka doll-artists, at the gallery of the Mitsukoshi Department store in Nihonbashi, Tokyo.

After 14 years in Canada, the artist has mastered the traditional technique of using paulownia wood shaving as a basic material. Several layers of white pigment made from powdered sea shell are applied as a surface finish. The technique can be very time consuming and over a month's time is required to produce a single doll because of the long drying period. Raw silk is used for hair and rice paper and brocade for accent and added texture.

Kimiko's last Hamilton show was in 1970 at the Beckett Gallery. The artist, however, had two other exhibitions in 1980, the February show at Eaton's Centre Gallery in Toronto, and the March exhibit at Ottawa City Hall, courtesy of the Embassy of Japan.

Professor Klaus Pringsheim of McMaster University, an authority on Japanese art and culture made the following comment: "The sculptured figures of Kimiko Koyanagi are a unique blend of her traditional skills in the art of Japanese doll-making and her sublime creative imagination evoled into a distintive style. The gracefully flowing lines convey an angelic femininity which is both soothing and inspiring — they achieve beauty through simplicity in the great tradition of Japanese art."

The theme of architect Jim Koyanagi's photographic exhibit is "Form and Pattern in the Japanese Environment." The BC born architect spent 10 years in Japan, shortly after graduating from the University of Toronto. His work and travels took him through many Asian countries, including Korea, Hong Kong, Phillipines and South East Asian countries of Thailand, Vietnam and Burma. The photographs on display were taken by the architect during his stay in Japan in the 1960's.

In 1966, Koyanagi travelled with his family for a year from Japan through South East Asia, India, Pakistan, Egypt, North Africa and Europe before returning to Canada. He has practiced in Hamilton, Ontario since his return and his major projects include the New Athletic Complex for the University of Toronto, the Royal Botanical Gardens Admin Building in Burlington,

Continued on page 2

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
by BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1926
546 Queen St. W. 366-5937
Daily 9:30–6:30 Thurs & Fri. Till 9p.m.
Municipal Parking Across The Street

"Help" says Momiji health group

TORONTO. — The Momiji Health Care society is having a mailing blitz — Dec. 10-11-12th at the J.C.C.Centre from 10 a.m. on (bring own lunch - tea served). This is a major community undertaking, needing all available hands from all organizations to check and address thousands of envelopes, stuffing them, etc.

CHANGES OF ADDRESSES, ALSO ADDRESSESS OF NEW FAMILIES in Ontario 1979-80 are also requested to be sent to Momiji Health Care Society, 123 Felbrigg Ave. Toronto M5M 2M6.

May we anticipate your co-operation and assistance.

Hide Shimizu - Pulicity

Japan planning to protect treasure

TOKYO. — Tycoon Ryoichi Sasakawa, who is sponsoring operations to salvage the Imperial Russian warship Admiral Takhimov that sank off Tsushima, Nagasaki Prefecture, in 1905, said recently he would take countermeasures to prevent foreign ships from "stealing the ship or its treasure.

Sasakawa, president of the Japan Shipbuilding Industry Foundation, said salvaging operations had progressed to such an extent that the workers were ready to cut a large hole in the hull of the cruiser to assist in refloating the vessel.

However, he said, the salvaging company, Nippon Marine Development Co., had to suspend operations to study what countermeasures should be taken against the increasing number of foreign ships encroaching in the area.

He said the first step would be to screen off the area with a large, wide net to check the approach of submarines.

In addition, Sasakawa said he planned to set up a radar system to warn of the approach of foregn vessels.

He expressed hope that the Admiral Nakhimov could be refloated intact before winter set in since the heavy seas during this season would make salvaging operations extremely difficult.

Doll show . . .

Continued from page 1

Dofasco Headquarters Office in Hamilton, McMaster Phys-Ed Building, and Addition to Family YMCA currently under construction.

The show continues for a month, until January, 4 1981.

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5B 2A8
PHONE 368-5005

RUDY'S SPORT CENTRE
(ask for Sadako Madoka)
Ski specialists
Repairs and Fashions
1055 Eglinton Ave. West, Toronto — 781-9232
(near Allen Expressway)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B ,Ont.
Travel Service — Tel: 977-7655
Jumbo Jet to Japan by group tours.
Frequent Group Departures to Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR.
For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

Perfect Gift For Enthusiasts!

A MUST FOR ALL KARATE STUDENTS. . .
PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami
"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"
Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)
For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.
This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.
Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.
Price is $13.50. Limited Supply.
Apply: Canadian Shitoryu Karate Headqarters, 3751 Bloor Street West, Toronto, Ont. M9I-1A2

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

LAW OFFICE
(DONALD I. KIMURA)
Barristers & Solicitors
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario L0H 1L0
Telephone: 640-5454

NOW OPEN
"UOYASU FISH STORE"
Fresh fish, Tako, Ika, Awabi etc.
Japanese foods, rice and gifts
1463 Danforth Ave., (Between Coxwell and Greenwood)
Tel. 463-8883, 463-8965
Mr. Yasuro Iwasaki Prop.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
682 No. 3 Rd., Richmond B.C. Phone 273-5696 & 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible .
We Will Be Happy To Serve You.
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT "MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
Toronto, Phone 977-9519

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave. (At Albion)
Shig Aoki Prop.

Personal Notes Across Canada*

Obituaries

MURANAKA

WILLIAMS LAKE, B.C. — Mrs. Marue Marie Muranaka, passed away, on November 21, 1980 at her residence after a lengthy illness. Survived by her husband Yoshinobu Muranaka, daughters Fernie Tazuko of London, England and Gail of Hamilton, Ontario. Daughter of Mrs. Yoshino Ishimoto & step-daughter of Yoishi Ishimoto of Japan. Cremation in B.C.

* * *

MATSUSHITA

OAKVILLE, Ont. — Mrs. Mineko Matsushita, 75, passed away at Oakville Trafalger Memorial Hospital on November 27, 1980. Beloved wife of Jinmatsu (Jimmy); dear mother of Marie (Mrs. John Okumura) and Tats and his wife June of Oakville. Loved by her grandchildren David, Janice, Janet, Lisa and Gayle.

Ward Funeral Home. Funeral service at Toronto Buddhist Church. Cremation.

* * *

YAMAMOTO

RICHMOND, B.C. — Mrs. Ayako Margaret Yamamoto, 65, passed away at her home after a lengthy illness. Survived by her loving husband, Iwakazu; 3 daughters, Sue Yamamoto, Mrs. Walter (Shirley) McWhinnie, Mrs. Martin (Jeanette) Murao; 2 sons, Victor and Kenneth; 10 grandchildren; her mother, Mrs. Tsuru Ikari; 1 brother, Senichi; 4 sisters, Mrs. Ei Yamamoto, Mrs. Matsue Tamemoto, Mrs. Yoshiko Nakatsu, Mrs. Jitsue Seko.

Funeral service at Steveston Buddhist Church. Vancouver Crematorium. Richmond Funeral Home. The Rev. S. Okada officiated.

MATSUBA

OAKVILLE, Ont. — Mr. Seiichi Matsuba died as a result of a car accident on November 25, 1980. Beloved husband of Yoshiko. Dear father of Glenn, Connie and Michael.

Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Toronto Buddhist Church. Prospect Crematorium.

* * *

NAKAMURA

TORONTO. — Mrs. Toki Nakamura passed away at the Toronto Western Hospital on November 26, 1980. Beloved wife of the late Shinkichi. Loving mother of Shigeru, Toshiye (Mrs. Yokota), Kiyoko (Mrs. Ashizawa), Makiye (Mrs. Noguchi), Gordon, Tomika (Mrs. Baba), George, Haruko (Mrs. Ise). Grandmother of thirty-six, great-grandmother of twenty. Also survived by sister Oyu Hirota of Japan.

Ralph Day Funeral Home. Dovercourt Centennial United Church. Interment Memory Gardens.

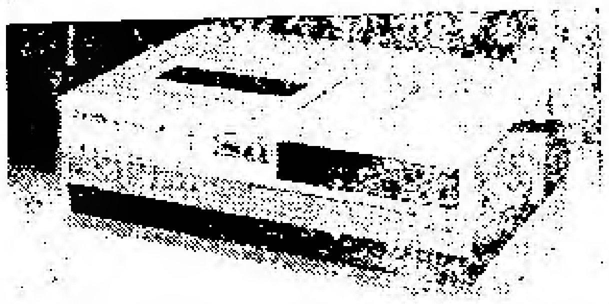
* * *

KOYANAGI

TORONTO. — Mr. Yukie Harry Koyanagi, 67, passed away at St. Michael's Hospital on Novemeber 30, 1980. Beloved husband of Kazue Koyanagi, dear father of Kay (Mrs. Toshiya Uchida), Sam, Linda (Mrs. Larry Henderson) Grandfather of 6 grandchildren. Brother of Hiroyuki (Vancouver, B.C.), Matsuyo (Mrs. Kay Kawano), Kay (Mrs. Walter Bartnik), Sue (Mrs. Sadao Nakashima), and Terrie (Mrs. Dick Nishino).

Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Toronto Buddhist Church. Prospect Crematorium.

Panasonic
Omnivision IV
6 Hour Portable Video Cassette Recorders
— Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television - Color Pilot
— Japanese Tapes Available —
RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto Ontario M8Y 1K3
255-3157
R. N. HIKIDA



Greetings Omitted Due To Bereavement

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. Sadako Omoto
180 Mortimer Ave.,
Toronto, Ont. M4K 2A5

* * *

Tosh & Grace Omoto
& Family
27 Castlegrove Blvd.,
Don Mills, Ont. M3A 1K9

* * *

Ken & Doris Omoto
& Family
No. 312, 50 Underhill Dr.,
Don Mills, Ont. M3A 2JB

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Gengo Fujita
28 Budea Crescent
Scarborough, Ont. M1R 4V3

* * *

Jean and Min Nagata and
Susan, Jeffrey and Marianne
13 Muir Avenue
Toronto, Ont. M6H 1E7

* * *

Florence and Tak Seki and
Joan and Stuart
31 Barrhead Crescent
Rexdale, Ont. M9W 3Z6

* * *

Marie Yamashita and
Richard, Robert, Karen & David
25 Duntroon Road
Rexdale, Ont. M9V 2A1

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Shizuye Tagami (Nelson, B.C.)
Mr. & Mrs. Ichiro Tagami
(Nelson, B.C.)
Mr. & Mrs. Itsuro Tagami
(Vancouver, B.C.)
Mr. & Mrs. Frank Tagami
(Vancouver, B.C.)
Mr. & Mrs. Yoshiro Tagami
(Nelson, B.C.)
Mr. & Mrs. Suyeo Tagami
(Nelson, B.C.)
Mr. & Mrs. Shigeru Akada
Toronto, Ont.)

GREETINGS OMITTED
DUE TO ILLNESS
George Fujimoto
Hideya Ogawa
3 Fraserton Cres.,
Scarborough, Ont. M1J 1S7

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. M. Miike
Mr. & Mrs. J. Miike
Mr. & Mrs. S. Miike
Mr. & Mrs. K. Nishimura
Mr. & Mrs. F. Shiraishi
Mr. & Mrs. M. Shiomi
Furukawa Family

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Ken Ito
24 Mitre Place,
Weston, Ont. M9R 3C4

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Shigeru Nakamura
30 Browning Ave.,
Toronto, Ont. M4K 1V7

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Hisayo Sakaki
Tom Shigeru & Yukie Sakaki
Ted Tetsuye & Marion Sakaki
7540 Lucas Road,
Richmond, B.C.

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Emi Sakauye
Mr. Bill Kurisu
Mr. & Mrs. Tak Ozaki
Mr. & Mrs. Hiro Izumi
Mr. & Mrs. Ken Izumi

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. S. Kishita
Nancy Kishita
Mr. & Mrs. K. Kishita
Mr. & Mrs. H. Motomura
Mr. & Mrs. S.A. Eto
338 Gladstone Ave.,
Toronto, Ont. M6H 3H4

Say it
with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. K. Komori
& Family
6329 Tisdall St.,
Vancouver, B.C. V5Z 3N5

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Ken Hatanaka
Mr. & Mrs. Shori Kiyonaga
Mr. & Mrs. Mickey Murakami
(Richmond, B.C.)
Mr. & Mrs. Shigeo Suyama
Mr. & Mrs. Shigeru Akada
Mr. & Mrs. Percy Cheng
Mr. & Mrs. Shigeo Shigeishi

BARBARA'S
Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

HYLAND
FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Agincourt
Roofing
Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

7.5.3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
H. & H. Nishi
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
• Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
• Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
• Indoor and outdoor
• Stone lanterns
• Tree pruning and spraying
• Maintenance service
• Government licensed weed control
225-7836
Member, Landscape Ontario

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

Intensive course for "intermediates" in Japanese language book is praised

INTENSIVE COURSE IN JAPANESE (INTERMEDIATE) by Japanese Language Promotion Center. Published by Language Services Co., Ltd. Price: Eight tapes — Y30,000; Main text — Y2,000; Glossary — Y1,000; Notes — Y1,000, 1980.

* *-*-

By JOHN TURRENT

There comes a point in studying a foreign language when the student no longer finds the basic textbooks challenging, yet does not have the knowledge to cope with raw materials such as newspapers and novels in that language. It becomes a problem to know what to try and read next.

This is particularly so of Japanese, a language that has enjoyed a boom abroad only in recent years, leaving little time for adequate study materials to be developed. Moreover, Japanese poses a further problem, for the written and spoken aspects of the language tend to be so far apart.

There are many inadequate materials available for studying Japanese, most of them rooted in romaji and apparently aimed at the tourist who is just passing through. However, an increasing number of students of Japanese now pass beyond the beginner's stage and require higher-level textbooks to meet their needs.

It is, therefore, heartening to see that a Japanese publisher, Language Services Co., Ltd., has put out a serious intensive course in intermediate Japanese, editied by the Japanse Language Promotion Center and following on from its elementary course.

The course consists of a main textbook, together with eight cassette tapes, a glossary and notes. (The glossary and notes, however, will not be available until later this year.) The main textbook contains 15 lessons, and each lesson is recorded in full on one side of a 60-minute tape.

The second side of the last contains two supplementary reading passages, "The Spider's Thread" by Ryunosuke Akutagawa and "Guides" by Torihiko Terada, which are included at the end of the main textbook, rounding off a course which introduces the student to various styles of Japanese — everyday language, scholarly language, letter style and literary style.

Each lesson is divided into two parts. The first part aims to develop the student's skills in the written word, and consists of new words, a reading text and usage examples. The second part is concerned with the spoken word, and consists of dialogues on the same theme as the reading text and conversation substitution drills.

All the reading texts are repeated at the end of the book in English translation and in vertical form Japanese. There are also examples of handwritten Japanese, to introduce the student to the language in its real written form.

It is claimed that a student who completes this course will be able to read, with the aid of a dictionary, Japanese newspapers and novels and to follow university lectures. Certainly the tapes, recorded by NHK announcers, are of a high quality and if used properly would give the student excellent hearing practice.

Much effort seems to have been put into this course, and having separate text, glossary and notes is convenient, for it means that grammatical explanations do not obstruct the student's study. A student at this stage should be working almost completely in Japanese, using explanations only as a last reference.

The course also goes beyond the everyday conversation style of elementary textbooks and tries to link the language to culture, so that the student, while studing the language, also learns about the country.

Unfortunately, the themes of the lessons tend to repeat those seen in other Japanese textbooks: earthquakes, festivals, the seasons. It can be assumed that students at the intermediate level have a certain knowledge of Japan, and therefore lessons dealing with slightly more contemporary theme, politics and economics would have been appreciated.

Nevertheless, the course represents a useful addition to materials available for students abroad studying Japanese and for foreigners studying at schools in Japan. For students studying alone, however, it may be somewhat of a time-consuming approach, and we still await the appearance of suitable aids for that kind of person.

Dried baby foods unsafe, says group

TOKYO. — Baby food, particularly dried foods specially prepared for infants, were found contaminated with enough bacteria to cause food poisoning, a group of researchers at a nutrition college has warned.

The group, led by Miss Shigeko Ueda, an assistant at Kagawa Nutrition College, reported this finding to a meeting of the Japan Society for Sanitary Science recently held in Chiba.

Miss Ueda's group purchaseed a total of 132 baby food items — 78 of them dried, 44 bottled and 10 canned — to ascertain how many live bacteria they contain per gram.

As a result, the group found that all of the canned food items chacked containted less than 100 bacteria per gram, and 42 out of the 44 bottled food items less than 100.

But as for the 78 dried foods, 22 items were found to contain from 100 to 999 bacteria per gram, three items from 1,000 to 9,999 and two other items, more than 10,000.

All the bacteria detected belong to the genus Bacillus, a group of several rod-shaped, aerobic bacteria, the group reported.

Miss Ueda's group also found that many of the dried food items contained kinds of the genus Bacillus considered responsible for food poisoning.

The Baby Food Council, which is made up of baby food makers in Japan, has a self-imposed standard limiting the number of bacteria in baby food to less than 1,500 per gram.

Miss Ueda says that the reason why canned and bottled products contain less bacteria is probably because they are treated with heat.

Among the dried food items, the group found that dried milk, vegetables and fruits contained notably large numbers of bacteria.

On the group's finding, food sanitary officials of the Health and Welfare Ministry said they believe the group's findings pose no immediate health risk in terms of food sanitation. The state has not set any standards for baby food but the industry has considerably strict self-restricting standards. They said.

Ministry officials added that they would shortly hear statements from the Baby Food Council about the matter.

CHRISTMAS SPECIAL

J.C. Directory of Ontario

(In stock) Now $4.

Available at: J.C.C. Centre, Buddhist Church, United Church, Furuya, Iwaki, Sandown, Sanko & Kealson.

Quantity orders: Tom Takashima (621-5122), 16 Thornbush Crescent, Etobicoke, Ontario M9C 2J2. 10 or more 10 percent discount,25 or more 25 percent discount.

Entire proceeds benefit of Momiji Health Care Society

The New Canadian

479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which

● Renew my subscription.

● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

Material Wanted For Special Issue

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual HOLIDAY ISSUE.

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs of illustrations are also welcome. About 1000 words is a good lenth, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompained by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph. Deadline is Dec. 15th.

Mail all material to The New Canadian HOLIDAY ISSUE.

479 Queen Street West, Toronto, Ontario immediately.

"MISTER ALUMINUM"

Installations

- **Siding Soffit & Fascia**
- **Rainware**
- **Storm windows/doors**

Metro Toronto Lic. B1971

Mas Aida — 766-6505

Gifts For Young Nikkei

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian

479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

極樂一丁目

（五五）山手樹一郎

『四郎さん、きつと生きてかえつてね』

お市は泣き出しそうな顔になつていた。

『よし、わしはきつと生きてかえつてくる』

四郎はそういつて、わらつて見せた。大番頭とはもうすつかり打ちあわせがすんでいる。出がけに、

『大番頭さん、じやわしは持ち場へ行くからな』

と、もう一度ことわつて伊勢屋を出た。

——あの二人はきいているかな。

ゆつくり二ツ目橋をわたりかけると、五ツの鐘をうち出したようである。

今夜も十三日の月があかるいおだやかな春の宵すぎであつた。

金船の行方

二ツ目橋をわたつて左手の川つぷちのほうへ曲るとすぐ、向うの軒下で待つていた出羽重と佐賀十がつかつかとこつちへ出てきた。

『お、来ていたか』

四郎が微笑で迎えると、

『旦那、船がついたようですな』

と、出羽重は対岸の桟橋のほうへ目を光らせながらもう緊張しているようだ。

ちょうど伊勢屋の桟橋へ荷物が一艘ついて、船頭がいまもやいをしているところである。

『うむ、これでいよいよ今夜の序幕があいたことになる』

四郎はそれとなくあたりへ目を働かせる。武家賓のまわし者が、金を積み出すところを見張りにきていないはずはないからだ。

『伊勢旦那、今夜は佐賀十誓つて働きますぞ』

佐賀十は大グサにぽんと自分の胸を叩いて見せる。少し酔つているようだ。

『よろしくたのむ』

口ではそう答えたが、どつちのために働く気があぶないもんだと、四郎は無論本気になどしてはいない。

対岸では間もなく、伊勢屋の裏木戸からこも包みにした千両箱を番頭たちが二人がかりで一個ずつ運び出して、船へ積みはじめた。

『一箱に小判が千枚ずつ、十箱で一万枚。あるところにはあるもんだな出羽重』

佐賀十はじつとそちらを眺めながら、嘆息するようにいう。

『なるほど、一箱に小判が千枚か』

出羽重も今さらのようにそこへ気がついたようだ。

『いいか出羽重、我々なら小判一枚あれば楽に一と月は暮らせるんだ。一年で十二両、十年で百二十両、百年で千二百両、人間百年は生きられない、生涯五十年と見て月に十両ずつ使つても、一年で百二十両、十年千二百両、五十年で六千両それでもまだ四千両あまることになる。考えると馬鹿馬鹿しくなつてくるなあ』

『情ない奴だ。そんな大金を恐喝して持つて行こうなどあまりにも無法すぎる』

出羽重は急に腹が立つてきたらしい。

お正月訪日特別團体便

出發日は十二月十五日または同月十七日。歸國日は一月十一日。

○特典…一番お徳な格安料金です。

○ロス・ホノルル滞在が自由です。

○出發日・歸國日の變更が自由です。

◎日本行きなら當社のエキスパートにお任せ下さい。

国際旅行社 TOKYO TOURS

(416) 363-6363

67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ont. M5H 1Z5

オ州政府市民局認可

英語クラス

毎月曜及び水曜日
午後七時半—九時半
（學費無料）

Scarboro Asian Institute, 2385 Warden Ave. (At Huntingwood)

辯護士 鬼塚敬三

クインズ・カウンセル

425 University Ave., Suite 201, Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457

▲一切の法律事務扱いますから御相談下さい。

故 中村タキ（旧姓[illegible]口）

享年八十一歳儀、去る十一月十六日朝ウェスタン病院にて気管支肺炎のため薬石効なく永眠したことを生前御知己皆様にお知らせ致します。

追つて二十八日午後八時よりラルフ・デー葬儀社にて告別式を營み、翌二十九日午後八時よりトロント日系合同教会に於て村田、宮田両牧師司式の下に葬儀を執行。其の節皆様の御丁重なる弔辞、弔電、供花、御香料、御香典を賜り厚く御礼申し上げます。

翌三十日午前十時ハイランド・メモリアル・ガーデンに埋葬致しました。諸事御多忙中寒い所を御参列下さいまして有難く御礼申し上げます。故人生前は色々皆様から御親切御懇情をいただきした事を遺族一同感謝致して居ります。尚遺族に対しまして從前通りの御交誼を賜ります様にお願い致します。紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

喪主 長男 中村 繁
妻 重喜
次男 中村 五郎
妻 春美
三男 中村 七郎
妻 輝江
女婿 横田 惟男
長女 敏江
女婿 芦澤 朝吉
次女 清子
女婿 野口 騎一
三女 牧江
四女 馬場 留子
女婿 伊勢 京助
五女 春子
孫 曾孫 一同

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。

木下律

トロント市
電話：七五九—一六三二
七五五—七三一七

前原フード

パーティー、佛事用の鮨弁当、盛り合せ寿司の注文をうけたまわります

BUSINESS 368-2446, RESIDENCE 533-7651

住宅売買 一切ご用

エム・シー・エム会社ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。

電話二六七—一一七九
自宅二六一—二五八一

住宅賣買

貸家を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます

電話して下さい

堀 ケン

PHONE 431-9191

自動車の修理一切

各国自動車のリペア、エンジンアップ、その他車体修繕致します

経営者 並木、田[illegible]

JNT AUTO SERVICE
42 Parliament Street, at Front Street, Toronto M5A 2Y4.
Tel. 362-5194, 362-0218

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）

トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

おいしいと定評の日本料理店 お引立て願います。

KOREA HOUSE

カンコク料理

○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。

自分がシェフとなって…

コリア・ハウス

666 Bloor St. West, Toronto, Ont.
Tel. 536-8666

市内の無料配達致します

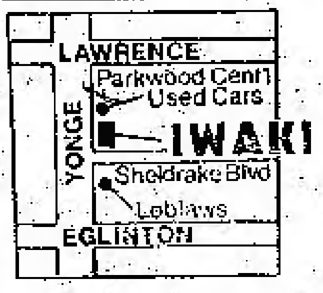
◎範囲——
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スティールス・アヴェニュー

◎配達日——月曜から金曜まで

◎最少オーダー——十ドル

大いに御利用下さい

Call — 481-8928



JAPANESE FOOD STORE

IWAKI

OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto

TELEPHONE 481-8928

エリートツアーズ旅行社 ELITE TOURS INTERNATIONAL INC. IATA

LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 977-3026

●訪日團体便 ご家族呼び寄せ團体便

トロント オタワ モントリオール	バンクーバー ロス——ホノルル	東京 大阪 名古屋 福岡 鹿児島 札幌

●北米國内 海外航空機の予約並びに切符發行。

●世界主要都市の ホテル・レンターカー 観光の予約 旅行保険の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
105 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七—九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
3130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き その他日本食

◎毎月曜日だけは休み

ライセンス許可

電話 二三一—四〇〇〇

『西部分離』の主唱者 バン市では人氣ゼロ

〔ビクトリア〕アルバータ州では、西部州獨立運動の急先鋒として異常な人氣を集めており、先日エドモントンでの集会で二千六百人の聴衆が總立ちとなり『獨立支持』の拍手を與えたダグ・クリスチー氏（三四）はその勢いを驅って先週末バンクーバーを訪れたが、聴衆は僅か五十人ほどだった。

ア州で共鳴者を多く持つビクトリアの犯罪辯護士、ダグ・クリスチー氏は、マニトバ州でも共鳴者を得られず、同州ブランドン市で二人、ウィニペッグ市で八人の聴衆者を得たのみだった。ビクトリア市では彼を知るものがかなり多いがバン市では殆んど無名の『獨立チャンピオン』である。

クリスチー氏は『西部カナダ州獨立』の旗印をかかげて昨年五月二十日のビーシー州總選擧に打って出たが、彼の得票はわづか二百八十票（選擧區での投票數二萬四千百四十六票）という惨さで、ビーシー州は獨立に對する熱意が殆んどゼロに近いことを、クリスチー氏と彼のグループの運動が示した。

虫歯を防ぐ新注射液
十年後には一般に普及化へ

〔ワシントン〕人類に最も廣く普及している風邪の病氣につぐ虫歯に對する有効なワクチンが發明されたと報ぜられている。

米國に於ける實験の初歩の結果はこのワクチンに依って動物と人間志願者の實験で虫歯あるいは虫歯を起こすバクテリアを五〇―八〇％減らすことが出來ると判明した。

目下米國で人体に無害でよく効くワクチンも早くつくり出そうと四つのリサーチ・チームが研究をつづけている。或る研究者はこのワクチンは一九九〇年の末頃、ひょっとするともっと早く作り出されるだろうと見られている。

從ってこれが實現すれば歯科醫の仕事も變って來るであろうと保健研究所のコール博士は述べている。現に或る地方では水に虫歯を防ぐフッ素を入れているので虫歯が減り、歯科醫の仕事が少くなっていると報じている。

山本次官來訪

日本通産省の山本富雄政務次官は米國、メキシコ訪問の途次、今週トロントに立寄り、州關係者と会見、ピカリングのカンズー・リアクター視察後、日本商工會代表らと会ったのち米國に向った。

ジャパンカップ カナダも招待

日本の競馬も、國際招待レースを實施する――日本中央競馬会は先週末、東京・西新橋の中央競馬會で五十六年度の日程を決める運營審議會を開き、來年から世界の競走馬、ジョッキーを招待する『ジャパンカップ』競走を東京競馬場で行うことにした。來年十一月二十二日に開催し、距離二千四百米、一着賞金六千五百万円（國定最高）。招待する國は米國、カナダ、アルゼンチン、ブラジル、豪州、ニュージーランド、インド、トルコの八ヵ国が予定されている。

結婚六十年記念

戰前バン市でタバコ・セールス業をしていた高田外次郎氏（滋賀縣出身）と同氏夫人信子さんは結婚六十年の記念會をこのほどレスブリッジ市で行った。

大貫さん余裕みせる
『一億圓』から半カ月すぎて

〔東京〕『一億圓騒動』の主役、東京都の元トラック運轉手大貫久雄さん（四二）が念願の一億を手にしてから半月がすぎた。既に全額を定期預金にしただけに大貫さんは『時効直前から受け取りまでは精神錯乱だった』と振り返る余裕をみせ、表情にもゆとりが出てきた。が『時折ポカンとしている自分に氣が付く』と『騒動』の後遺症がまだ殘っているようだ。

大貫さんはこのほど、近所を一軒一軒回り『迷惑をかけたおわびに』と、菓子折りを配って歩いた。また警備で世話になった本所警察署と近くの派出所へも菓子折りを片手に陣中見舞。しかし落とし主への警戒はまだ怠らず、ボタンを押せばベルが鳴り響く非常ベルを近く自宅に設置する。

縣費留學生の募集と高齢者表彰申し込み
＝カナダ神奈川同志會發表＝

カナダ神奈川同志會に、縣費留學生募集と高齢者表彰について通知があった。昨年度はモントリオールの影森氏が選ばれ、現在日本大學獣醫學部で醸造工學を勉強中。

△留學生募集要項△留學期間一ヶ年△資格（一）神奈川縣出身移住者の子弟（國籍は問わない）（二）大學卒業者、在學者又は同等の學力を有すると知事が認めるもの（三）三十歳未滿（四）留學に必要な日本語の理解力を有する者（五）心身共に健全で留學の成果を歸國後積極的に生かし將來指導的な役割を果たし得ると認められる者

△申し込みは神奈川同志會廣報係あて一九八一年一月九日必着。應募者は所定の書類を廣報係に請求すること。

△高齢者表彰△資格神奈川縣出身の移住者七〇歳以上（一九八〇年三月三十一日現在）三十五年以上在住で未だ表彰を受けていない者△該當者は（一）出身市町村名（二）氏名性別（三）生年月日年齢（四）現住所（五）渡航年月日（六）賞罰を書いて申し込むこと△應募締切 十二月二十六日必着（申し込み詳細は廣報係まで）

Kanagawa Doshikai Koho,
c/o Mrs. Utako Inaba,
21 Stock Ave.,
Toronto, Ont. M8Z 5C3
Tel. 255-1463

ヤング街地下鉄

トロントのヤング街地下鉄は一九八五年までに最北端驛を現在のフィンチから奥にのばし、スチール街とする計画だという。その工費は約六千万弗。もしフィンチとスチール街間の鉄路が地表になるとすれば恐らく二百万弗の工費節約になると見込まれている。

親睦會二つ

トロント・日本トレード・センターでは恒例の『年末親睦會』を來る十二月十日午後五時から同センタで催す。なお、トロント日本商工會の新年親睦會は一月九日（金）午後六時からプリンスホテルでとなっているが、今回は特に娯樂番組を用意しているという。

○オ州ポートドーバーの尚武館柔道インスチチュート（館長小林菊造）では來る一月十八日（日）午後一時から『鏡開き』（第二十一回）を行い、修練者による實演及び昇進式があり、祝賀会を催す。

■死亡

△松下峰子さん（七六）は十一月二十七日、オークヴィルの病院で死去。三十日夜トロント佛教会で告別式を行い火葬した。喪主は夫、甚松氏。

△大久保キイ夫人は十一月二十三日チャザム市立病院で急死。同月二十六日ステーブン・アレキサンダー葬儀社でハミルトン合同教会岩井牧師司式により通夜を營み、翌二十七日午後一時半バーメストリート合同教会アルースラス牧師により告別式を擧げ、メープルリーフ墓地に埋葬した。

△小柳行雄ハリー氏（六七、トロント）は十一月三十日セント・マイコル病院で死去。二日夜佛教会で告別式を行い、三日正午プロスペクト葬場で火葬した。小柳氏は永年佛教會のため盡力した熱心な信者であり、語學校の支持者でもあった。

求 日本料理『京都』ではウエイトレス及びキッチン・ヘルパーを求めています。開店は十二月十六日より。電話七五五―三〇一〇または九二三―六〇二六（トロント）

二、三世向きのギフト英文書

△クリスマス及びお正月のギフトとして二世または三世に一讀をすすめたい英文ブックを取り扱っています。料金と郵料をふくめ本社へご注文下さい。市内の方はピックアップして下さってもよろしい。

△足立ケン著、日系カナダ史ハードカバー一部十五弗（送料五十仙）ソフト・カバー一部八弗。（送料三十仙）

△中野武雄著、インターンキャンプ生活一部十弗（送料三十仙）

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West
Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

不動産に投資しませんか？
シャマン家屋賣買業
日系人代理 柿木徳義
電話五三四―一一二四
自宅六五六―三四五六
トロント市西ブロア街九一一番

冬と春休みの旅行
ハワイ、ラス・ベガス、リノ、メキシコ、ディズニー・ランド、スペイン、ギリシャ、バミューダ、バハマ、タヒチ……それとも日本へ。
○楽しい飛行機、汽車、バス、船旅で――。
○旅行の事なら何でも電話一本でオーケー。
○日本語係員がお待ちしています。
○日本行き観光便もグループ料金で毎週出ています。
●バン市支店はしばらく閉店、リチモンド本店に移りました。
本店 タイムス・スクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696
Tel. 681-7251

新鮮な魚類毎日着荷
特に當店の
◉マグロ及び鹽鮭（甘塩）は
皆様から大好評です
○お正月用のご馳走品は當店からお買上げ下さる様お願い致します。
親切、丁寧、毎日開店。安價な店。
無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話 九七七―三七六一
九七七―三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

ハワイでXマスを
○イワタのクリスマス特別グループ（二十二日出發）一週間又は二週間。
○お問合せはお早めにどうぞ。
☒週末の汽車旅行はいかがですか？ 一流ホテル二泊朝食券付き。観光バス・往復汽車運賃を含んでの週末旅行パッケージです。
トロントより（一人） モントリオール 九〇弗
オタワ 七五弗
ケベック市 一一〇弗
他に日本・オリエント・ハワイ・フロリダ等お氣輕にお電話下さい。
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

晩市から

本當は外國人

（一） 黒木哲

宮崎縣延岡市の中學校と、バンクーバー日本語學校が姉妹關係を結んだことに就て、延岡中學校教頭黒木哲氏が、同市の『デイリー』紙に次の一文を寄せた。

夏休み直前のカナダ・バンクーバー日本語學校の來校は、開校以來のできごとであり、その內容においても私自身びじょうに得ることがあった。

まず、延岡驛頭にバンクーバー日本語學校生徒七人（ほかに教師一、父母三）を出迎えに行き、延岡中學校生徒會長の上田君が歡迎のあいさつをした。

日本語學校の生徒たちは疲れていたのか、おとなしく聞いている。したがって私は彼らが、上田君の日本語を十分に理解していたと思っていた。でも、彼らは十分に理解できなかったようだ。

そのことは、驛から學校へ連れて行き、一服して、私から滯在中の日程、注意事項などを說明する役になって、次第に明らかになってきた。

だから、私の說明も、最後には、同伴の父母と先生の方に通譯していただき、完全に理解してもらった。

このことに直面して、私は彼らが私たち日本人と全く同じ顏かたちでありながら、本當は外國人である實感を得た。

やさしく話す私の日本語の單語はわかっているようだが、いわゆる『テ・ニ・オ・ハ』が入らず、日本語にならない。さしずめ、私の英語の力と同様であると感じた。

それにしても父母代表であいさつされた二世の藤原氏の日本語の上手なこと。五十年ぶりの日本語だというのに、實に流暢だなあと感心すると同時に、こういう人材を育てて日本とカナダの文化交流に役立てておられるバンクーバー日本語學校の存在の重みに、じーんと胸うたれるものがあった。

七月下旬、生徒たちの來校時は、冷夏のことばがでない蒸し暑い時期だった。生徒たちは『暑い、暑い』の連發。改めてその生徒たちを見ると、服装は色とりどり。よく顏を見ないと男女の區別がつかない。なかに一人だけマニキュアをしているのが、すぐ目についた。

その直後、この生徒たちを引き取っていただく家庭の方がたと面談。改めて注意事項を述べて引き取っていただいた。私にとって、それまでの心配がいろいろあったせいか、今までのことが夢のようだった。

二日目。それぞれの家庭から、本校の生徒と一緒に登校。そして校長室に集まる。ソファーに寝ころぶようにしたままで『オハヨウゴザイマス』はよいが、誠に自由奔放。天眞爛漫。そのつど、父母たちから注意を受けるというありさまである。私たちのように起立してあいさつすることはない。その心は私にはナゾである。

全校朝會で、校長が一人一人を紹介、その後上山先生、生徒代表のあいさつ、日本語學校からの記念品、生徒の習字、圖畫作品の贈呈。

朝會がすむと直ちに市役所へ市長に對しての訪問。市長は英語で歡迎のことば。記念に『のぼり猿』をもらい、一同は大よろこびだった。その後、學校で延岡市の歴史『のぼり猿』の由來の說明を私の方でしたが、殿さまが部下に苦しい思いをさせるのが不審のようであった。

午後、質問を矢繼早にされ、いささか答弁に困ったことについて述べる。

年賀欠禮御挨拶

老齢につき年末年始の賀狀を失禮いたします

鹿又喜代四
美好
家族一同
P.O. Box 2318, Taber, Alta. T0K 2G0

勝手ながら賀狀を失禮させて頂きます

黒川愛子
20 West Lodge Ave.
Toronto, Ont. M6K 2T4
Apt. 1016

年末年始の賀狀を失禮致します

横田惟男
トシエ
217 Ryodes Ave.
Toronto, Ont. M4L 3A2

辻淺吉
キミ
P.O. Box 51
Raymond, Alta. T0K 2S0

喪中につき年末年始の禮を欠きます

中村繁
八重喜
30 Browning Ave.
Toronto, Ont. M4K 1V7

鄕里で不幸がありましたので年末年始の禮を欠きます

勝田芳夫
美佐
P.O. Box 378
Raymond, Alta. T0K 2S0

日本に不幸がありましたので年末年始の禮を欠きます

岩田藤浩
ハ
78 Howie Ave.
Toronto, Ont. M6E 4K3

大澤靜枝
大澤靜雄
家族一同
大澤忠、一
オンタリオ州
カプスケーシング

市居まき
60 Skyview Cres.
Willowdale, Ont. M2J 1B8

川田靜代
勇
シャロン
P.O. Box 359,
Raymond, Alta. T0K 2S0

在日妹死去につき年末年始の禮を欠きます

吉村義平
セイ
118 Northmount Dr. N.W.
Calgary, Alta. T2L 0C9

及川仲
及川きみゑ
106 Pape Ave.
Toronto, Ont. M4K 3W4

內倉ヨシ
家族一同
76 Donegall Drive,
Toronto, Ont. M4G 3A5

尾本まだ子
尾本敏雄
みどり
尾本健次
節子
孫一男
180 Mortimer Ave.
Toronto, Ont. M4K 2A5

トロントの中心街

ブロワとヤング街近く

■日本料理一切■

皆さまのご來店をお待ち致しております。

レストラン"富士"

ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）
電話（九二三）七一〇二一五
（裏に駐車場があります）

聽取困難者の

聽力を增強する

私達はあらゆる聽取問題を解決する補聽器の（ヒヤリング・エイド）専門家です。あらゆる補聽器を修繕します。

聽力檢査は無料。聽力をそこねている者が完全に聽える夢が實現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聽取が出來る耳に合ったものが注文できます。寝ているときでもつけて音に氣づくことが出來る。正常に電話が使える。（この切抜き持參者には特別割引きがあります。早速に二二五-三二八一で電話を。）

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE,
5457 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO
TEL. 225-3281

ご家庭で溫泉を！

溫泉や鑛泉は湯治のためばかりでなく、むしろ保養保健のために多く用いられております。この家庭用ラドン溫泉器を一つお備えになればわざわざ遠くまで出かける必要はありません。必要の方が好きな時に、好きなだけご自宅で同じ効果を樂しめます。

又　希元素鑛物入りのミネラル・ウオーターを作る鑛石はそれだけでもお役に立っています。

カナディアン・クリスタル・スパー・コーポレーション

日本語による問い合わせ先七八三-七三三五（卜市）

バンクーバー代理店　森ヨシ

Forest Co.
512 Woodland Dr., Vancouver, B.C.
Tel. 254-2724

神奈川縣廳から

高齢者表彰でお願い

神奈川縣出身の移住者で三十五年以上在住の七十歳以上の方で未だ表彰を受けていない方は十二月二十六日までに

①出身市町村名②氏名性別③生年月日年齢④現住所⑤渡航年月日⑥賞罰を書いて申し込んで下さい

Mrs. Utako Inaba,
21 Stock Ave., Toronto, Ont. M8Z 5C3
Tel. 255-1483

カナダ神奈川同志會

おせち料理のご案内

毎年ご愛顧頂いております　お正月用おせち料理を今年もご用意させて頂きましたので、御用命をお待ち申し上げます。

五人前盛合せ　四五弗

なお、御用命は毎日正午より午後九時まで。電話番号四四四-二五一一　內線二六二にて承まわつております。

お料理は十二月三十一日正午より午後五時まで、レストラン桂にてお受取り頂きたくお願い申上げます。

THE PRINCE HOTEL
TORONTO

MARUTEN BEST

好評の

白味噌　醬油　清酢

釀造元

—多量入荷—

○國寶新米

○國寶ローズ新米

最寄りの商店でお求め下さい

食料雑貨直輸入

天野商會

T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. [illegible]

Second class mail No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗（払） 半年十二弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン
電話 三六六-五〇〇五

憲法問題の公聴 更に一ヵ月續行

野黨側の攻撃に堪えかねて

〔オタワ〕憲法問題上下両院合同委員会は十二月九日まで、カナダ国民からの陳情を受け付けるという制約をうけて、目下各方面からの代表團の主張を聞いたりブリーフを受理したりしているが、九日で締切るというのは、この重大問題を国民に話すチャンスを中絶させることになるとする野黨の攻撃で今週国会は、公聴期間延長を議決した。

與黨政府議会リーダー、イボン・ピナード議員は、合同委の公聴会期間を二月六日（約一ヵ月間）まで延長する動議を提出、保守、民主両黨は異議なく賛成した。しかし、保守黨首クラーク氏は〝それでもまだ期間が不足の場合、我々は更に延長することを議会で要求するつもりである〟とつけ加えた。

これに対し、ツルドー首相は怒氣をふくめ〝最初の期限は三黨会議で決定されたもので、延長も快よく賛成している。それにもかかわらず、公聴会期間を制限するつもりか、との攻撃は當らない。玆にハッキリ、聴聞打ち切りはしていないと公式記録してほしい〟と答弁した。

災害地に暗市

〔ナポリ〕マフィア・ギャング一味は競争相手のギャングと今週討ち合いを演じた。地震による生存者に棺、テント、ブランケットなど高値に買りつけてボロ儲けをしているのを獨占しようというのがネライ。マフィヤは災害地にヤミ市をつくり、暴力で獨占しているという。

禮拜室に土足で

マウンテーが無暴行爲詫びる

〔オタワ〕ロバート・カプラン検事総長は今週、トロント市内のファー・シャー・シン・ペイン氏宅にピストルをかざして侵入、各部屋を荒々しくさがしまわり、神聖な禮拜室に土足で入ったあげく、主人のペイン氏の顔にピストルをつきつけたマウンテー二名の行爲に對し、深く陳謝した。

マウンテーは捜索状を持參してペイン氏宅をさがしまわって、不正移民をつかもうとしたものだが、結局狙う人物はおらず、ヒンズー家族に無禮な振舞をして引き揚げたことが問題となり、マウンテーも檢事總長も同家族に詫びる用意があるという。

カプラン檢事總長は、とくに少數民族に對する宗教的敏感性を、マウンテーが無視した行動は戒しめるべきだとし、關係マウンテー二名に訓戒を與えることになった。ペイン氏（二九）と妻と三人の子供たちはアパート住いで、一家はカナディアンである。

国境町に無税店を開設

カナダが來春早々三十以上

〔オタワ〕カナダ人で米国向けにバケイションする際国境を通過する以前に無税で安い酒類及びシガレットを購入することが來年春頃から可能になろうと今週オタワ政府當局が發表した。デューティー・フリー・ショップは來年度中に、カナダ国内に三十ないし三十五店開設されるはずで、越境する前に、このショップで税抜きの商品を買い求めることもでき、米国に入る際、デリバリーをうけることもできるという。

カナダでホリデーしたのち歸国の途につく外国人及び休暇で出国するカナダ人は、このようなショップで一人當り約二十弗を費消すると見込んでおり、年間一億弗のセールスだと蔵入省のロキイ大臣は記者会見で語った。

ショップでは酒、ワイン、タバコ、香料品、カメラ、ラジオ、テープレコーダー、チャイナ、毛織物及びラグーツ等が賣られるはずで、來春早々、出入りの多い国境町にテストとしてショップを開店するつもりだという。

免税ショップは主に空港だけにあったのを、國境町に新たに開設しようということになるわけ。

西部分離は火遊びだ

カナダ首相が強く警告

〔モントリオール〕西部カナダにおける『獨立意識』をあおり立てることは、分離を火の玉で遊ぶような危險性があり、そして上層部の有力者が『分離を主張する者たちの氣持ちがよくわかる』とけしかける者がいるのは殘念なことだ、と今週モ市で行われた自由黨資金募集晩さん会席上でツルドー首相が述べた。

この会合には約三千人が出席したが、ツルドー首相は〝西部カナダ諸州がカナダのために戰いたいということを承知している。しかし、彼等が戰いたいのならいまやるべきであり、各州政府のいいなりになったあとではどうしようもないだろう〟と告げたい』とし、分離を主張する西部の連中が『今こそケベック州内の分離主張組の氣持ちがわかった』と愛想しているのを聞くと全くおかしくてならないと強く警告した。

江青女史と裁判

〔東京〕先週末の北京放送は、中国の江青女史が①一九六七年、〝自分の醜い過去を隠すため〟に彼女の過去を知っている各地の公安幹部を逮捕させた②同女史が三〇年代に作家の孫峻青と上海にいたとき、同女史に仕えたことのある榛柱貞さんを投獄させた——などと報じた。

国会議員の増俸

一度に倍額か？

〔オタワ〕特別政府委員会は、国会議員は国内の各産業はもとより、政府公務員よりも遙かに低い俸給で、キャッチアップする事が必要だと主張し、大幅な増俸計画を国会に提出することになりそう。

国会議員の現在俸給は三万六百弗だが、これを一躍五万五千弗程度にまで増俸しようというもので、ほとんど倍增である。インフレの折柄、国会議員が、かかる大幅な増俸をうけることになればごうごうと非難の聲があげられること必至で與黨政府としても、この増俸案審議のタイミングに頭を惱ますことになろう。

テレビ型就任式

〔ワシントン〕一月二十日の米大統領就任式はテレビ放送向けにすべてが仕込まれ、テンポが早く、きらびやかで、しかも一時間きっちりというテレビ番組型になるという。カーター大統領の就任式には長蛇のような行列がつづいたが、レーガン大統領にはごくトップ級バンドのみ行列することに制限する。

日本の観光進出に反對

豪州で宿泊施設を爆破

〇鹿児島縣に本據をおく岩崎産業がオーストリアのクインズランド州中部にある海岸保養地ヤップーンで進められている観光開發事業の敷地内で先月末爆發があり、建設中の宿泊施設などの一部がこわされるなど、かなりの被害が出た。

〇警察の調べによると、仕掛けられた爆發物によるもので、被害は十万弗（豪州弗で、約二千五百万圓）を上回るとみられている。岩崎産業はヤップーンの海岸沿いに一万一千ヘクタールの土地を買い占めて、ここに二十年計画で五つのホテル、千二百を超えるコテージなど合せて一万二千人を收容できる宿泊施設やゴルフ場などからなる一大リゾートをつくりあげようという計画。

〇昨年六月、州首相らも出席して盛大な起工式が行われ、今年第一期工事に入ったところ。こうした開發に對する強い反感があったことは間違いないとされている。

反日意識も伴う

インドネシアの反華人暴動

〔シンガポール〕インドネシアの中部ジャワ州で發生した反華僑暴動は、同州各地に飛び火したが、當地のインドネシアの事情に詳しい情報筋は先週末この暴動は組織的なものだとし、反日意識ともつながっていると指摘、來年早々鈴木首相がジャカルタを訪問する時に混亂が起きる可能性が濃厚である、と明らかにした。

また、この日、當地に伝わった情報によると、インドネシア政府當局は日本と華僑資本との現地合弁企業二社に對し操業停止を勸告した。暴動に巻き込まれるのを避けるための配慮からのようだが、中部ジャワにとどまらず、東南アジアに進出している日本企業が神經をとがらせているのはいうまでもない。事件の衝撃は內外に廣がり、深まりをみせている。

情報筋によると、反政府運動の指導者たちはインドネシアと日本とのかかわりについて『日本の政府援助や進出企業は、五％たらずの政府高官のためのもので、一般国民の生活向上に役立っていない。なぜなら日本側はほとんどが華僑と手を組んでいるからだ』としている。

ポーランド危機

〔ワルシャワ〕ポーランドの共産黨中央委員会は今週、ゼネストを[illegible]、わが国は経済[illegible]全滅に向って進んでいる』と警告した。西部諸國はポーランドの労組不安による社会的動亂を未然に防ぐという口實でソ軍の進入体制を整えていると報じている。

採油中止する

〔カルガリー〕九社よりなるコンソチアム〝オイルサンド・エネルギー会社〟はア州フォート・マクムレー北方のオイルサンド開發（八十億弗）に從事中だが、石油に關するオタワとアルバータ両州の對立が六ヵ月以內に解消しなければ、九社合資会社は堀穴を埋めるつもりだと今週發表した。